



EN

Care and use

Dishwasher safe on top rack.

Please use a soft sponge for cleaning. Do not use cleaners with coarse particles. Do not use coarse brushes, scrubbers or other cleaning appliances that will scratch the product.

The remaining limescale after cleaning the stainless steel container is mainly the precipitation of minerals in the tap water. Please use vinegar or baking soda powder with heated water to remove the limescale. After cleaning, please wipe the container with a dry cloth.

Oven safe without lid.

Not suitable to heat the product by direct fire.

Microwavable within 5 minutes without lid following the instruction hereafter.

Use in the microwave oven

To heating food in the microwave only. Not suitable for the grilling function of microwave.

Do not put the empty stainless steel container into the microwave to heat up. The food in the container should not be less than half of the capacity when heating in the microwave.

When warming the food in the microwave, please remove the lid or open the vent of the lid. Do not contact with all metal materials and metal containers including any metal parts inside the microwave oven. The heating range is 1000 w within 5 minutes.

When using the microwave to heat up, please put only one stainless steel container, and place it in the middle of the microwave oven as much as possible.

When using the microwave, heating time may be 2-3 times longer than glass or plastic containers, and therefore the food can get drier than usual.

It is recommended to take out the container in the middle of heating, fully stir the food, and then put it back in the microwave to continue heating to achieve an even heating effect.

The stainless steel container will be in a high temperature state after heating, please take heat insulation measures when handling it, or using the silicone base with little ears for heat insulation.

Do not use this product to make popcorn or melt sugar in the microwave.

FI

Hoito ja käyttö

Astianpesukoneen kestävä yläkorissa.

Puhdistuksessa käytä pehmeää sientä. Älä käytä puhdistusaineita, joissa on karkea hionta-aine. Älä käytä karkeita harjoja, hankausvälineitä tai muita puhdistusvälineitä, jotka voivat naarmuttaa tuotetta. Puhdistuksen jälkeen jäänyt kalkkikertymä teräksisestä astiasta on pääasiassa vesijohtoveden mineraalien saostumaa. Poista kalkkikerrostuma etikalla tai ruokasoodalla ja kuumalla vedellä. Puhdistuksen jälkeen pyyhi astia kuivalla liinalla.

Uuninkestävä ilman kantta.

Ei sovellu kuumentamiseen suoran tulella.

Mikroaaltouunissa voidaan lämmittää enintään 5 minuuttia ilman kantta seuraavien ohjeiden mukaan.

Käyttö mikroaaltouunissa

Vain ruoan lämmittämiseen mikroaaltouunissa. Ei sovellu mikroaaltouunin grillitoimintoon.

Älä laita tyhjää teräksistä astiaa mikroaaltouuniin kuumennettavaksi. Ruoan määrä astiassa ei saa olla alle puolen astian tilavuudesta mikroaaltouunissa lämmittäessä.

Mikroaaltouunissa lämmitettäessä poista kansi tai avaa kannen ilmanpoistoventtiili. Vältä kaikenlaista kosketusta metallisten materiaalien tai metallisten astioiden kanssa, myös mikroaaltouuniin sisällä olevien metalliosien kanssa. Lämmitysteho on 1000 W enintään 5 minuutin ajan.

Kun käytät mikroaaltouunia, laita vain yksi teräksinen astia kerrallaan, ja aseta se mahdollisuuksien mukaan mikroaaltouunin keskelle. Mikroaaltouunissa lämmittäessä aika voi olla 2-3 kertaa pidempi kuin lasi- tai muoviasioidella, joten ruoka voi kuivua tavallista enemmän.

Suosittelaaan ottamaan astia kesken lämmityksen, sekoittamaan ruoka hyvin ja sitten laittamaan astia takaisin mikroaaltouuniin tasaisen lämmityksen saavuttamiseksi.

Teräksinen astia on kuuma lämmityksen jälkeen, joten käsittele sitä varoen ja käytä eristystä, kuten silikonipohjaa, jossa on pienet korvat.

Älä käytä tätä tuotetta popcornin tekemiseen tai sokerin sulattamiseen mikroaaltouunissa.

SV

Skötsel och användning

Tål diskmaskin på övre hyllan.

Använd en mjuk svamp för rengöring. Använd inte rengöringsmedel med grova partiklar. Använd inte grova borstar, skrubbel eller andra rengöringsverktyg som kan repa produkten.

Kalkrester efter rengöring av den rostfria behållaren beror främst på utfällning av mineraler i kranvattnet.

Använd ättika eller bakpulver med varmt vatten för att ta bort kalkavlagringar. Torka behållaren med en torr trasa efter rengöring.

Ugnssäker utan lock.

Ej lämplig för uppvärmning med direkt eld.

Kan användas i mikrovågsugn i upp till 5 minuter utan lock enligt följande instruktioner.

Användning i mikrovågsugn

För uppvärmning av mat i mikrovågsugn endast. Ej lämplig för mikrovågsugnens grillfunktion.

Tänk på att inte sätta den tomma rostfria behållaren i mikrovågsugnen för uppvärmning. Maten i behållaren bör vara minst hälften av behållarens kapacitet vid uppvärmning i mikrovågsugnen.

När du värmer maten i mikrovågsugnen, ta bort locket



eller öppna ventilen på locket. Kom inte i kontakt med några metallmaterial eller metallbehållare, inklusive metalldelar inuti mikrovågsugnen. Uppvärmningseffekt är 1000 W i upp till 5 minuter.

Vid användning av mikrovågsugn, sätt endast en rostfri behållare i mikrovågsugnen och placera den i mitten av ugnen om möjligt.

När du använder mikrovågsugnen kan uppvärmningstiden vara 2-3 gånger längre än för glas- eller plastbehållare, vilket gör att maten kan bli torrare än vanligt.

Det rekommenderas att ta ut behållaren mitt i uppvärmningen, röra om maten ordentligt och sedan sätta tillbaka den i mikrovågsugnen för att fortsätta uppvärmningen för ett jämnare resultat. Den rostfria behållaren kommer att vara mycket varm efter uppvärmning, så vid hantering, använd isolering eller en silikonbas med små öron för att skydda mot värme.

Använd inte denna produkt för att göra popcorn eller smälta socker i mikrovågsugnen.

DK

Pleje og brug

Opvaskemaskinsikker på øverste hyld.

Brug en blød svamp til rengøring. Brug ikke rengøringsmidler med grove partikler. Brug ikke grove børster, skrubber eller andre rengøringsredskaber, der kan ridse produktet.

De resterende kalkaflejringer efter rengøring af den rustfrie beholder stammer hovedsageligt fra udfældning af mineraler i vandet. Brug eddike eller natron med varmt vand for at fjerne kalken. Tør beholderen af med en tør klud efter rengøring.

Ovnsikker uden låg.

Ikke egnet til opvarmning med direkte ild.

Mikrobølgeovnssikker i op til 5 minutter uden låg ifølge de følgende instruktioner.

Brug i mikrobølgeovn

Kun til opvarmning af mad i mikrobølgeovnen. Ikke egnet til mikrobølgeovnens grillfunktion.

Læg ikke den tomme rustfri beholder i mikrobølgeovnen for at varme op. Maten i beholderen bør ikke være mindre end halvdelen af beholderens kapacitet ved opvarmning i mikrobølgeovnen.

Når du opvarmer maten i mikrobølgeovnen, fjern låget eller åbné lågets ventil. Kom ikke i kontakt med metalliske materialer og metalbeholdere, inklusive metaldele i mikrobølgeovnen. Opvarmningseffekten er 1000 W i op til 5 minutter.

Når du bruger mikrobølgeovnen, læg kun én rustfri beholder i mikrobølgeovnen, og placér den midt i mikrobølgeovnen så vidt muligt.

Når du bruger mikrobølgeovnen, kan opvarmningstiden være 2-3 gange længere end for glas- eller plastikbeholdere, og maten kan blive tørrere end normalt.

647559/64760/647561/647562

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:

Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,

33800 Tampere, Finland

www.makukitchen.com

Det anbefales at tage beholderen ud midt i opvarmningen, røre maden grundigt og derefter sætte den tilbage i mikrobølgeovnen for at fortsætte opvarmningen for en jævn opvarmningseffekt. Den rustfrie beholder vil være meget varm efter opvarmning, så vær forsigtig, og brug varmeisolering eller en silikonebund med små ører til varmebeskyttelse. Brug ikke dette produkt til at lave popcorn eller smelte sukker i mikrobølgeovnen.

NO

Pleie og bruk

Tåler oppvaskmaskin på øverste hylle.

Brug en myk svamp for rengjøring. Ikke bruk rengjøringsmidler med grove partikler. Ikke bruk grove børster, skrubber eller andre rengjøringsutstyr som kan ripe produktet.

De gjenværende kalkavleiringene etter rengjøring av den rustfrie beholderen kommer hovedsakelig fra utfelling av mineraler i vannet. Brug eddik eller natron med varmt vann for å fjerne kalken. Etter rengjøring, tørk beholderen med en tørr klut.

Ovnsikker uten lokk.

Ikke egnet for oppvarming med direkte flamme.

Mikrobølgeisikker i opptil 5 minutter uten lokk, i henhold til instruksjonene nedenfor.

Brug i mikrobølgeovn

Kun for oppvarming av mat i mikrobølgeovn. Ikke egnet for mikrobølgeovnens grillfunksjon.

Ikke sett den tomme rustfrie beholderen i mikrobølgeovnen for oppvarming. Maten i beholderen bør ikke være mindre enn halvparten av beholderens kapasitet ved oppvarming i mikrobølgeovn.

Når du varmer maten i mikrobølgeovnen, fjern lokket eller åpne ventilen på lokket. Ikke kom i kontakt med metallmaterialer eller metallbeholdere, inkludert eventuelle metalldele inne i mikrobølgeovnen.

Oppvarmingseffekten er 1000 W i opptil 5 minutter.

Når du bruker mikrobølgeovnen til å varme opp, legg kun én rustfri beholder i mikrobølgeovnen, og plasser den så mye som mulig midt i mikrobølgeovnen.

Når du bruker mikrobølgeovn, kan oppvarmingstiden være 2-3 ganger lengre enn for glass- eller plastbeholdere, og derfor kan maten bli tørrere enn vanlig.

Det anbefales å ta ut beholderen midt i oppvarmingen, røre maten godt, og deretter sette den tilbake i mikrobølgeovnen for å fortsette oppvarmingen for å oppnå en jevn oppvarmingseffekt.

Den rustfrie beholderen vil være svært varm etter oppvarming, vær forsiktig og ta hensyn til varmeisolering, eller bruk et silikonunderlag med små "ører" for varmebeskyttelse.

Brug ikke dette produktet til å lage popcorn eller smelte sukker i mikrobølgeovnen.



ET

Hooldus ja kasutamine

Kohandav nõudepesumasinasse ülemisel restil. Puhastamiseks kasutage pehmet käsna. Ärge kasutage abrasiivsete osakestega puhastusvahendeid. Ärge kasutage jämedaid harju, kraane ega muid puhastusvahendeid, mis võivad toodet kriimustada. Pärast roostevabast terasest konteineri puhastamist jäänud katlakivikihi on peamiselt mineraalide sadestumine kraanivees. Kasutage katlakivide eemaldamiseks äädikat või söögisoodat koos sooja veega. Pärast puhastamist pühkige konteiner kuiva lapiga. Kõrgetemperatuuril kasutamiseks ilma kaaneta. Ei sobi toote kuumutamiseks otse tule kohal. Mikroahjus on võimalik soojendada kuni 5 minutit ilma kaaneta järgmistele juhiste järgi.

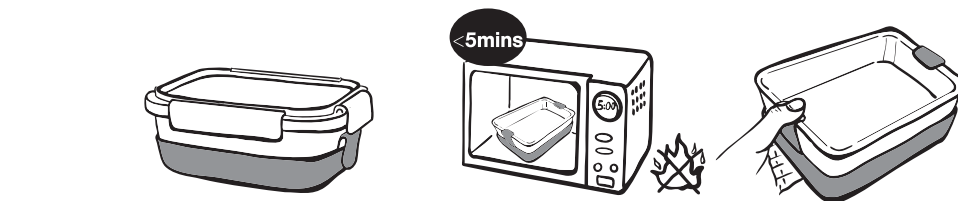
Mikroahjus kasutamine

Ainult toidu soojendamiseks mikroahjus. Ei sobi mikroahju grillifunktsiooniks. Ärge asetage tühi roostevabast terasest konteiner mikroahju kuumutamiseks. Mikroahjus soojendamisel ei tohiks konteineris oleva toidu kogus olla väiksem kui poole konteineri mahust. Toidu soojendamisel mikroahjus eemaldage kaas või avage kaane ventilatsioon. Ärge puutuge kokku kõigi metallmaterjalide ja metallist konteineritega, sealhulgas kõigi metallosadega, mis asuvad mikroahjus. Soojendusvõimsus on 1000 W 5 minuti jooksul. Mikroahjus soojendades asetage ainult üks roostevabast terasest konteiner ja asetage see mikroahju keskele, kui võimalik. Mikroahjus kasutamisel võib soojendusaeg olla 2-3 korda pikem kui klaasi- või plastiknõude puhul, mistõttu toit võib olla tavalisest kuivem. Soovitav on võtta konteiner soojendamise keskel välja, segada toit korralikult läbi ja panna konteiner tagasi mikroahju ühtlase soojenduse saavutamiseks. Pärast soojendamist on roostevaba terasest konteiner kuum, palun võtke kuumakaitse meetmeid käsitsemisel või kasutage kuumakaitsega silikoonalust väikeste kõrvaldega. Ärge kasutage seda toodet popcornide tegemiseks ega suhkru sulatamiseks mikroahjus.

LV

Kopšana un lietošana

Piemērots mazgāšanai trauku mazgājamajā mašīnā augšējā plauktā. Lūdzu, izmantojiet mikstu sūkli tīrīšanai. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus ar rupjiem daļiņām. Nelietojiet rupjas birstes, skrubjus vai citus tīrīšanas rīkus, kas var saskrāpēt produktu. Pārējās kalķakmens nogulsnes pēc nerūsējošā tērauda trauka tīrīšanas galvenokārt ir minerālu izsīdēšana no ūdens. Lai noņemtu kalķakmens, lūdzu, izmantojiet etiķi vai cepamo sodu ar siltu ūdeni. Pēc tīrīšanas, lūdzu, noslaukiet trauku ar sausu audumu. Cepeškrāsnī droši lietojams bez vāka.



Nav piemērots produktu sildīšanai tiešā ugunī. Var lietot mikroviļņu krāsnī līdz 5 minūtēm bez vāka, ievērojot šeit sniegtās instrukcijas.

Mikroviļņu krāsns lietošana

Lietojiet tikai pārtikas uzsildīšanai mikroviļņu krāsnī. Nav piemērots mikroviļņu krāsns grilēšanas funkcijai. Nelieciet tukšo nerūsējošā tērauda trauku mikroviļņu krāsnī uzsildīšanai. Pārtikai traukā jābūt ne mazāk kā pusei trauka ietilpības, sildot mikroviļņu krāsnī. Sildot pārtiku mikroviļņu krāsnī, lūdzu, neņemiet vāku vai atveriet vārstu vāka. Nenokļūstiet saskarē ar visiem metāla materiāliem un metāla traukiem, tostarp metāla daļām mikroviļņu krāsnī. Sildīšanas jauda ir 1000 W līdz 5 minūtēm. Izmantojiet mikroviļņu krāsnī, lūdzu, ievietojiet tikai vienu nerūsējošā tērauda trauku un, ja iespējams, novietojiet to mikroviļņu krāsns centrā. Mikroviļņu krāsnī sildot laiks var būt 2-3 reizes ilgāks nekā stikla vai plastmasas traukiem, tādēļ pārtika var kļūt sausāka nekā parasti. Ieteicams izņemt trauku sildīšanas vidū, pilnībā samaisīt pārtiku un pēc tam atkal ievietot mikroviļņu krāsnī, lai turpinātu sildīšanu, lai sasniegtu vienmērīgu sildīšanas efektu. Nerūsējošā tērauda trauks būs ļoti karsts pēc sildīšanas, lūdzu, veiciet siltuma izolācijas pasākumus, apstrādājot to, vai izmantojiet silikona pamatni ar maziem ausīm siltuma izolācijai. Nelietojiet šo produktu popkorna gatavošanai vai cukura kušanas mikroviļņu krāsnī.

LT

Priežiūra ir naudojimas

Galima plauti indaplovėje viršutiniame krepšyje. Naudokite švelnią kempinę valymui. Nenaudokite valiklų su šiurkščiais dalelėmis. Nenaudokite šiurkščių šepetėlių, šveistikų ar kitų valymo prietaisų, kurie gali subraižyti produktą. Likęs kalkių nuosėdas po nerūdijančio plieno indo valymo daugiausia sudaro mineralų iškrenta iš čiaupo vandens. Norėdami pašalinti kalkes, naudokite actą arba kepimo sodą su šiltu vandeniu. Po valymo nušluostykite indą sausu audiniu. Tinka naudoti orkaitėje be dangčio. Nesuderinamas su šildymo tiesioginiu ugnimi. Galima naudoti mikrobangų krosnelėje iki 5 minučių be dangčio pagal toliau pateiktas instrukcijas.

Naudojimas mikrobangų krosnelėje

Tik maisto šildymui mikrobangų krosnelėje. Netinka mikrobangų krosnelės grilio funkcijai. Nedėkite tuščio nerūdijančio plieno indo į mikrobangų krosnelę šildyti. Maistas inde turi sudaryti ne mažiau kaip pusę indo talpos šildymo metu mikrobangų krosnelėje. Šildydami maistą mikrobangų krosnelėje, nuimkite dangtį arba atidarykite dangčio ventiliaciją. Nelaikykite kontakto su visais metaliniais gaminiais ir metaliniais indukais, įskaitant metalines dalis mikrobangų krosnelėje. Šildymo galia yra 1000 W iki 5 minučių.

Naudojant mikrobangų krosnelę, dėkite tik vieną nerūdijančio plieno indą ir, jei įmanoma, dėkite jį į mikrobangų krosnelės centrą. Naudojant mikrobangų krosnelę, šildymo laikas gali būti 2-3 kartus ilgesnis nei stiklo ar plastiko indukuose, todėl maistas gali išdžiūti daugiau nei įprasta. Rekomenduojama pertrauka išimti indą viduryje šildymo, visiškai išmaišyti maistą ir vėl įdėti į mikrobangų krosnelę, kad toliau šildytumėte ir pasiektumėte tolygų šildymo efektą. Nerūdijančio plieno indas bus labai karštas po šildymo, todėl prašome imtis šilumos izoliacijos priemonių, kai jį tvarkote, arba naudoti silikoninį pagrindą su mažais auseliais šilumos izoliacijai. Nenaudokite šio produkto popkornų gamybai arba cukraus tirpdimui mikrobangų krosnelėje.

DE

Pflege und Verwendung

Spülmaschinenfest im oberen Fach. Verwenden Sie einen weichen Schwamm zur Reinigung. Verwenden Sie keine Reiniger mit groben Partikeln. Verwenden Sie keine groben Bürsten, Scheuerschwämme oder andere Reinigungsgeräte, die das Produkt zerkratzen könnten. Die verbleibenden Kalkablagerungen nach der Reinigung des Edelstahlbehälters entstehen hauptsächlich durch die Ausfällung von Mineralien aus dem Leitungswasser. Verwenden Sie Essig oder Natron mit warmem Wasser, um den Kalk zu entfernen. Wischen Sie den Behälter nach der Reinigung mit einem trockenen Tuch ab. Backofenfest ohne Deckel. Nicht geeignet für das Erhitzen über direkter Flamme. Mikrowellene geeignet für bis zu 5 Minuten ohne Deckel gemäß den folgenden Anweisungen.

Verwendung in der Mikrowelle

Nur zum Erwärmen von Lebensmitteln in der Mikrowelle. Nicht für die Grillfunktion der Mikrowelle geeignet. Stellen Sie den leeren Edelstahlbehälter nicht in die Mikrowelle, um ihn zu erhitzen. Die Lebensmittel im Behälter sollten beim Erhitzen in der Mikrowelle mindestens die Hälfte des Behälters ausfüllen. Wenn Sie die Lebensmittel in der Mikrowelle erwärmen, entfernen Sie den Deckel oder öffnen Sie das Belüftungsventil des Deckels. Vermeiden Sie den Kontakt mit allen Metallmaterialien und Metallbehältern, einschließlich aller Metallteile in der Mikrowelle. Die Heizleistung beträgt 1000 W für bis zu 5 Minuten. Verwenden Sie nur einen Edelstahlbehälter in der Mikrowelle und stellen Sie ihn nach Möglichkeit in die Mitte der Mikrowelle. Beim Erhitzen in der Mikrowelle kann die Zeit 2-3 Mal länger sein als bei Glas- oder Kunststoffbehältern, wodurch das Essen trockener werden kann als üblich. Es wird empfohlen, den Behälter in der Mitte des Erwärmungsprozesses herauszunehmen, das Essen gut umzurühren und den Behälter dann wieder in die Mikrowelle zu stellen, um eine gleichmäßige Erwärmung

647559/64760/647561/647562

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36,
33800 Tampere, Finland

www.makukitchen.com

zu erreichen. Der Edelstahlbehälter wird nach dem Erhitzen sehr heiß sein. Bitte ergreifen Sie geeignete Maßnahmen zur Wärmeisolierung oder verwenden Sie ein Silikonuntersetzer mit kleinen Ohren zur Wärmeisolierung. Verwenden Sie dieses Produkt nicht zur Herstellung von Popcorn oder zum Schmelzen von Zucker in der Mikrowelle.

PL

Pielęgnacja i użytkowanie

Nadaje się do mycia w zmywarce na górnej półce. Do czyszczenia używaj miękkiej gąbki. Nie używaj środków czyszczących z grubymi cząstkami. Nie używaj zorstkich szczotek, skrobaków ani innych urządzeń czyszczących, które mogą porysować produkt. Pozostały kamień po czyszczeniu pojemnika ze stali nierdzewnej to głównie wytrącanie się minerałów z wody kranowej. Proszę użyć octu lub proszku do pieczenia z ciepłą wodą, aby usunąć kamień. Po czyszczeniu proszę wytrzeć pojemnik suchą szmatką. Nadaje się do użytku w piekarniku bez pokrywy. Nie nadaje się do podgrzewania produktem na ogniu. Nadaje się do mikrofalówki do 5 minut bez pokrywy, zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Użycie w mikrofalówce

Tylko do podgrzewania jedzenia w mikrofalówce. Nie nadaje się do funkcji grillowania w mikrofalówce. Nie wkładaj pustego pojemnika ze stali nierdzewnej do mikrofalówki, aby go podgrzać. Jedzenie w pojemniku nie powinno stanowić mniej niż połowy jego pojemności podczas podgrzewania w mikrofalówce. Podczas podgrzewania jedzenia w mikrofalówce, proszę zdjąć pokrywkę lub otworzyć wentylację pokrywy. Nie należy kontaktować się z żadnymi materiałami metalowymi ani metalowymi pojemnikami, w tym z metalowymi częściami w mikrofalówce. Moc grzewcza wynosi 1000 W przez 5 minut. Podczas używania mikrofalówki należy włożyć tylko jeden pojemnik ze stali nierdzewnej i umieścić go możliwie jak najbardziej na środku mikrofalówki. Czas podgrzewania w mikrofalówce może być 2-3 razy dłuższy niż w przypadku pojemników szklanych lub plastikowych, przez co jedzenie może stać się suchsze niż zwykle. Zaleca się wyjęcie pojemnika w połowie podgrzewania, dokładne wymieszanie jedzenia, a następnie ponowne włożenie do mikrofalówki, aby kontynuować podgrzewanie i uzyskać równomierny efekt podgrzewania. Pojemnik ze stali nierdzewnej będzie bardzo gorący po podgrzaniu, proszę podjąć środki izolacji cieplnej podczas obsługi lub użyć silikonowego podstawka z małymi uchwytyami do izolacji ciepła. Nie używaj tego produktu do robienia popcornu lub topnienia cukru w mikrofalówce.